

愛情ギョッとず〜っとはむら

ゆとろぎ イベントガイド

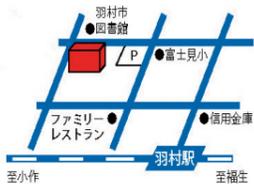
発行 羽村市教育委員会
編集 羽村市生涯学習センターゆとろぎ
羽村市生涯学習センターゆとろぎ協働事業運営市民の会

2018年8月15日(隔月15日発行)
8/15 ~ Vol.100

Copyright © 2008-2018 by YUTOROGI All rights reserved



羽村市公式サイト (ゆとろぎ)



祝 おかげさまで、イベントガイドは1000号を迎えました。

展示室

高畠那生絵本原画展

第19回日本絵本賞受賞作品「カエルのおでかけ」のほか、絵本の原画を展示します。大胆で躍動感溢れる作品を集めた高畠さんの魅力満載の原画展です。

9/19水 ~ 30日 無料

10:00~17:00(最終日16:00まで)

9/24(月・祝) 14:00~16:00

児童文学講演会(展示室) **無料**

講師:高畠那生さん



「カエルのおでかけ」

大ホール

ゆスマにイ保

フレッシュ名曲コンサート ゆとろぎクラシック・ドイツ3Bの饗宴

~バッハ・ブラームス・ベートーヴェン~

特別出演:羽村東ジュニアオーケストラ、羽村市内中学校吹奏楽部選抜



荒井 里桜 (ヴァイオリン)



飯森 範親 (指揮) ©s.yamamoto

11/18日

開場 14:30
開演 15:00

大人(前売):3,000円
(当日):3,500円
高校生以下:1,500円

【全席指定】

※未就学児は入場できません。

販売中!



©N.Ikegami

東京交響楽団 (管弦楽)

大ホール

第49回羽村市文化祭特別企画

ゆ保

ゆとろぎオペラ「魔笛」

羽村市ゆかりのプロの音楽家と共に公募による市民合唱団がオペラの名作「魔笛」を上演します。ぜひ、ご鑑賞ください。

11/3土 開場 13:30
開演 14:00

【全席指定】 ※未就学児は入場できません。

大人(前売):1,000円(当日):1,200円
高校生以下:500円

9/1(土)
販売開始

出演者

ザラストロ 井上 高男
夜の女王 渡邊 恵津子
タミーノ 西岡 慎介
パミーナ 岩崎 由美恵
パパゲーノ 大井 哲也
パパゲーナ 田村 由貴絵
デーメ(侍女) 倉谷 千明
2 櫻井 日菜子
3 田村 由貴絵

合唱 ゆとろぎオペラ合唱団



昨年度ゆとろぎオペラ「椿姫」

大ホール

ゆ

国立音楽大学 ブラスオルケスター演奏会



指揮・お話 井手詩朗

販売中!

9/22土 開場 13:00
開演 13:30

入場料:1,000円(中学生以下無料)

【全席指定】

主催:公益財団法人 青梅佐藤財団



小ホール

平成30年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業

ゆスマに



【落語】桂 夏丸



【漫才】宮田陽・昇



【落語】桂 伸治



【落語】春風亭 昇りん

第57回羽村ゆとろぎ寄席

9/28金

販売中!

開場 18:00 開演 18:30 **【全席自由】**

大人(前売):1,000円(当日):1,200円
高校生以下:500円 ※未就学児は入場できません。

主催:文化庁、公益社団法人 落語芸術協会 後援:羽村市教育委員会

9/1(土) 羽村ゆとろぎ寄席特別公演「落語で夕涼み」は、大好評につき **完売** しました。

次回の予定

第58回: 12/8(土)
チケット販売開始:9/28(金)

子ども体験塾

平成30年度多摩・島しょ広域連携活動助成事業

子ども国際交流 音楽祭コンサート

10/8月祝

販売中!

開場 16:30 開演 17:00

大ホール

【全席指定】(1階席のみ)

入場料:1,000円

※未就学児は入場できません。

主催:子ども国際交流音楽祭実行委員会

小ホール

第10回ゆとろぎ想ひ出の映画鑑

『警察日記』(1955年公開作品)

9/29土

入場無料
要入場券

開場 13:30
開演 14:00 (16:30終演予定)

※上映前に子役として出演していた女優
二木てるみさんによるお話を予定しています。

入場券は、9/15(土)9:00より
ゆとろぎ窓口にて配布

※未就学児は入場できません。

監督:久松静児

出演:森繁久彌・三國連太郎・二木てるみ 他

先端テクノロジー講座

保

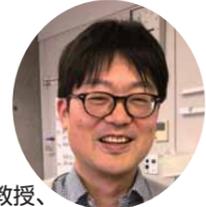
ここまでできた機械翻訳!... ことばの壁を乗り越える

2016年に新技術が採用され、機械翻訳システムが劇的に変化。ほぼリアルタイムで「言葉の壁を乗り越える」ことが可能になったことをわかりやすく紹介。外国人のおもてなしができる時代がやってきたことを実演を含めながら解説します。

9/15土 13:30~15:30 **無料**

講座室1

講師:小町 守さん(公立大学法人首都大学東京システムデザイン学部准教授、
首都大学東京大学院システムデザイン研究科兼任)



羽村市生涯学習センター ゆとろぎ

☎042-570-0707

〒205-0003 東京都羽村市緑ヶ丘1-11-5

※駐車場に限りがあります。ご来場の際はコミュニティバス「はむらん」(図書館・ゆとろぎ下車)等公共交通機関をご利用ください。
※大ホールには、補聴援助設備「ヒアリングループ」があります。

※公演によって販売所が異なります。

ゆ ゆとろぎチケットカウンター(9:00~20:00・月曜休館) ☎042-570-0707

ス 羽村市スポーツセンター(9:00~17:00・月曜休館) ☎042-555-0033

イ インターネット販売(チケ探・公文協公演情報&TICKETS) <http://zenkoubun.ticketan.net/>

保 マークのあるイベントは、一時保育(有料・8日前までに要手続き)が利用できます。申込みはゆとろぎへ

URL <http://www.hamura-tokyo.jp> FAX 042-570-6422

※羽村駅から徒歩8分 ※受付時間 9:00~20:00 ※月曜日休館(祝日をのぞく)

マルフジ青梅・羽村・福生市内6店舗のサービスカウンター

西多摩新聞社チケットサービス(土日定休) ☎0120-61-3737



再生紙を使用しています。VEGETABLE OIL INK

※マークのあるイベントは、一時保育(有料・8日前までに要予約)が利用できます。問合せ・申込みはゆとろぎへ。詳細は裏面をご覧ください。

イベント日程



マークは羽村市教育委員会主催・共催事業
問合せは
ゆとろぎ TEL042-570-0707まで



マーク事業は一時保育（1歳半～就学前）が利用できます。
（有料・要予約・先着順・保育室定員15人）
利用希望の方は、主催者またはゆとろぎへお申し込みください。
（利用日の8日前午後5時締め切り）

第49回 羽村市文化祭

タイトル	開催日時	会場	内容・入場料・問合せ等
第49回 羽村市文化祭 ～みんなで 楽しく学び つなぐ 羽村の文化～	10/6(土)～11/3(土)	全館	市内小中学生音楽フェスティバルでスタートし、市内で活動する文化団体(ホール部門46団体、展示部門31団体、3連盟、2個人)が日頃の文化活動の成果を発表します。 [ホール部門]*10/6(土)小中学生音楽フェスティバル(大ホール)*10/8(月・祝)ふれあいサロンコンサート(小ホール)*10/13(土)洋舞(大ホール)*10/14(日)日舞(大ホール)、芸能他(小ホール)、体験教室(レセプションホール)*10/20(土)邦楽(大ホール)*10/21(日)合唱(大ホール)*10/27(土)洋楽器(大ホール)、芸能他(小ホール)*10/28(日)洋舞(大ホール)、体験教室(交流広場) [展示部門]*第1期 東洋的な表現10/10(水)～14(日) *第2期 西洋的な表現10/17(水)～21(日) *第3期 東・西洋的な表現10/24(水)～28(日) [ふれあい寄席]10/13(土)「落語」3階特設会場(大ホール2階ロビー) [文化講演]10/21(日)「タイトル未定」講師:跡見裕さん [映画会]10/27(土)「作品未定」開場17:30 開演18:00 [音楽公演]11/3(土)ゆとろぎオペラ「魔笛」開場13:30 開演14:00 [その他、詳しくはイベントガイド10/15号、広報はむら10/1号・10/15号をご覧ください] 主催:第49回羽村市文化祭実行委員会/後援:羽村市・羽村市教育委員会・羽村市文化協会
ふれあいサロンコンサート	10/8(月・祝) 開場12:30 開演13:00	小ホール	「北の杜吹奏楽団」「ハイブリッドジャズオーケストラ」「羽村市吹奏楽団」が出演。 姉妹都市北杜市より「北の杜吹奏楽団」をお迎えし、昨年好評であった青梅線沿線のジャズオーケストラ、長年地元羽村で活躍している「羽村市吹奏楽団」の共演をお楽しみください。 9/8(土)9:00より、入場整理券をゆとろぎ窓口で配布します。 主催:第49回羽村市文化祭実行委員会/後援:羽村市・羽村市教育委員会・羽村市文化協会
羽村市文化祭 文化講演 「タイトル未定」	10/21(日) 開場13:30 開演14:00	小ホール	杏林大学の名誉学長である、跡見裕さんをお招きしご講演いただきます。 講師:跡見裕さん(杏林大学名誉学長、公益社団法人日本脳神経研究財団理事長) 8/16(水)9:00より、入場整理券をゆとろぎ窓口で配布します。(先着250名) 主催:第49回羽村市文化祭実行委員会/後援:羽村市・羽村市教育委員会・羽村市文化協会
ゆとろぎオペラ「魔笛」	11/3(土) 開場13:30 開演14:00 (16:15終了予定)	大ホール	モーツァルトが生涯最後に作ったオペラ「魔笛」。誰もが耳にしたことのある有名な音楽、親しみやすいストーリーから、非常に人気のあるオペラ作品です。羽村ゆかりのプロの声楽家と市民合唱団が作り上げるオペラ「魔笛」をぜひご鑑賞ください。 入場料:大人(前売)1,000円(当日)1,200円 高校生以下500円【全席指定】 ※未就学児は入場できません。☎【9/1(土)販売開始】 主催:羽村市・羽村市教育委員会・第49回羽村市文化祭実行委員会

主催・共催・後援

タイトル	開催日時	会場	内容・入場料・問合せ等
子ども映画会	9/9(日) 10:30～11:30 10/7(日) 10:30～11:30	小ホール 講座室1	9/9(日):「ムーミン スナフキンが帰ってきた」、「白雪姫」、「おおきなかぶ」 10/7(日):「ドナルドダックの防火訓練」、「鉄腕アトム」、「まちでみつけたたからもの」 ※上映作品は変更する場合があります。/入場無料【直接会場へ】
高島那生絵本原画展	9/19(水)～9/30(日) 10:00～17:00 (最終日16:00まで)	展示室	第19回日本絵本賞受賞作品「カエルのおでかけ」など絵本の原画を展示します。高島那生(たかばたけなお)さんの楽しい絵本の世界を原画の展示でお楽しみください。また、児童文学講演会では、高島さんから直接お話を伺い、合わせて作品の作業風景をライブ映像でお送りします。 児童文学講演会/9/24(月・祝)14:00～16:00入場無料【直接会場へ】
国立音楽大学プラスオルケスター演奏会	9/22(土) 開場13:00 開演13:30	大ホール	吹奏楽:国立音楽大学プラスオルケスター、指揮・お話 井手詩朗 演目:G. ヴェルディ/歌劇「運命の力」序曲、D. ミヨー/フランス組曲、M. ラヴェル/ボレロ、藤田玄播編曲/日本のうた、久石譲/ウインドバンド・ストーリーズ「となりのトトロ」、C. T. スミス/ルイ・ブルジョアの讃美歌による変奏曲、他。*演目は変更する場合があります。 主催:公益財団法人青梅佐藤財団 入場料:1,000円 中学生以下無料【全席指定】☎【販売中】問合せ:NPO法人多摩の青少年を育てる会TEL090-5195-3030 ゆとろぎTEL042-570-0707
第72回 ゆとろぎ月見サロン コンサート	9/24(月・祝) 17:00～17:45	屋上 (雨天:創作室1)	I部:草笛の演奏&体験 演目:紅葉/アメイジンググレイス/シシリアーノ 出演:萬沢明 II部:琴とギター演奏 演目:小雨の夜 出演:深堀みどり 入場無料【直接会場へ】
第57回 羽村ゆとろぎ寄席	9/28(金) 開場18:00 開演18:30 (20:30終了予定)	小ホール	恒例の羽村ゆとろぎ寄席で“笑って笑って”健康になりましょう! [落語]春風亭昇りん、[落語]橘ノ双葉、[落語]桂仲治、[漫才]宮田陽・昇、[落語]桂夏丸/主催:文化庁、公益社団法人落語芸術協会 後援:羽村市教育委員会/入場料:大人(前売)1,000円(当日)1,200円・高校生以下500円【全席自由】*未就学児は入場できません。☎・☎・☎【販売中】問合せ:ゆとろぎ TEL042-570-0707
第10回ゆとろぎ想ひ出の映画鑑 「警察日記」(1955年公開作品)	9/29(土) 開場13:30 開演14:00(16:30終了予定)	小ホール	警視庁の小さな警察署を舞台にして、その街に暮らす人々の引き起こす様々な事件をスケッチ風に描いた久松静児監督の作品。 中年のお人好し巡査が捨て子の世話をしたり、万引きと無銭飲食の女の悲しい話や、捨て子が料理屋の女将に引き取られたあと実母が現れるといった、昭和30年の時代を背景とした人情喜劇。 今回はこの作品に当時6才で子役として出演した女優「二木てるみ」さんをお招きして当時の撮影秘話などをお聞きする予定です。 ※入場券は9/15(土)9:00より、ゆとろぎ窓口にて配布します。一人一枚まで。定員(252名)に達し次第、入場券の配布を締め切ります。*未就学児は入場できません。
子ども体験塾 平成30年度 多摩・島しょ広域連携活動助成事業 子ども国際交流音楽祭	10/8(月・祝) 開場16:30 開演17:00 (19:00終了予定)	大ホール	第I部:羽村市・檜原村・奥多摩町の中学生を中心に編成される音楽祭合唱団による歓迎演奏と音楽の都ウィーンの一流音楽家たちとの交流演奏を行います。また、西多摩出身の若手音楽家の歓迎演奏を予定しています。 第II部:ウィーン・フィルメンバーを中心とした演奏をお楽しみください。/入場料:大人1,000円【全席指定(1階のみ)】*未就学児は入場できません。☎【販売中】*小学生から18歳までの方 及びその同伴保護者1名は無料ご招待(先着400名)9/7(金)までゆとろぎ窓口で申込み受付。 主催:子ども国際交流音楽祭実行委員会 問合せ:ゆとろぎ TEL042-570-0707
フレッシュ名曲コンサートゆとろぎクラシック ドイツ3Bの饗宴 ～パッハ・ブラームス・ベートーヴェン～	11/18(日) 開場14:30 開演15:00(17:00終了予定)	大ホール	今年のフレッシュ名曲コンサートはドイツ3B。パッハ、ブラームス、ベートーヴェンのBのつくドイツを代表する3人の巨匠の作品を同時に鑑賞できる贅沢なひとときをお楽しみください。 指揮者:飯森範親 ヴァイオリン:荒井里桜 オーケストラ:東京交響楽団/特別出演:羽村東ジュニアオーケストラ・羽村市内中学校吹奏楽部 選抜 曲目:パッハ/「主よ、人の望みの喜びよ」、ブラームス/「ヴァイオリン協奏曲二長調」、ベートーヴェン/「交響曲第5番ハ短調「運命」」 入場料:大人(前売)3,000円(当日)3,500円 高校生以下1,500円【全席指定】*未就学児は入場できません。☎・☎・☎・☎・☎
パソコン講座	10月:9/28・10/5・12・19 11月:10/26・11/2・9・16 【金/各月4回】 【午前】10:00～12:00 【午後】13:30～15:30	講座室2	10月 インターネット/内容:インターネットを利用して地図・観光案内・時刻表・イラストの取り込み・疑問解決、他。 11月 年賀状の作成/内容:Windows版で作成した住所録を使った宛名面の作成、自作の写真やイラストを利用した裏面の作成。 受講料:2,000円(4回分/午前・午後共通)/定員:午前・午後の部各20名(先着順) 申込み:往復はがきに、住所、氏名、年齢、電話番号、午前・午後の希望、持参するパソコンのOS(7・8・8.1・10など)を明記して下記へ。XP・VISTAには対応していません。またパソコンを持参できない方は対応できない場合もあります。 〒205-0001 羽村市小作台3-5-8 並木一夫/10月講座分は9/20(水)、11月講座分は10/17(木)必着 主催:パソコンなかま 問合せ:並木 TEL042-555-1489

《ゆとろぎ主催講座》申込み・お問合せは ゆとろぎ 〒205-0003 羽村市緑ヶ丘1-11-5 TEL042-570-0707 まで

電子申請QRコード



応募者が定員を超過した場合は、羽村市民(市内在住・在学・在勤者)優先の上、抽選とさせていただきますので、ご了承ください。お知らせいただいた個人情報は、今回の講座に関する目的にのみ使用し、他の目的には使用いたしません。

タイトル	開催日時	会場	内容
子育てママの読書タイム	8/24(金)、9/12(水)、9/28(金)、10/10(水) 10:00～12:00	図書館・保育室	子育て中の保護者の皆さまが図書館を利用される間、ゆとろぎ保育室「さくらんぼ」でお子さんをお預かりします。ひとりでゆっくり読書をしたり、お子さんに読んであげる本を選んだり、調べものをする際にご利用ください。対象:1歳6か月～未就学児のお子さんの保護者の方/定員:15名(先着順)/利用料:お子さん1人につき1回500円/受付:各利用日の3ヶ月前から8日前の午後5時まで/申込み:ゆとろぎ窓口
ママパパ講座「おひるねアート～わが子の思い出作り」	9/1(土) 午前の部10:30～12:30、 午後の部13:30～15:30	創作室1・和室	背景や小物を使って赤ちゃんの写真を撮影する「おひるねアート」を学びます。「おひるねアート」を体験することで、親子で楽しいひとときを過ごし、思い出作りをしていただけます。/講師:桐越麻美さん(日本おひるねアート協会認定講師)/対象:ママ、パパと2歳未満のお子さん(申込み時)/定員:各回20組(先着順)/参加費:500円/持ち物:カメラ、筆記用具/申込み:電話。募集状況の詳細は、お問い合わせ下さい。
先端テクノロジー講座 「ここまで来た機械翻訳!…ことはの壁を乗り越える」	9/15(土) 13:30～15:30	講座室1	お互いの国の言葉を知らなくても、手元のスマホで翻訳しあい、会話を楽しんだり、自分のホームページやブログに機械翻訳機能を挿入し一瞬にして数十カ国語に翻訳する驚くべき進化が進んでいます。2020年のオリンピック・パラリンピックにむけて簡単に外国人のおもてなしが出来る時代がやってきたこと、日本の機械翻訳数十年の開発史。特に2016年以降の機械翻訳の最新技術導入によって起こった翻訳精度の飛躍的向上をわかりやすく解説し、実演します。/講師:小町守さん(公立大学法人首都大学東京システムデザイン学部准教授・首都大学東京大学院システムデザイン研究科兼任) 対象:一般/定員:70名/参加費:無料/申込み:ゆとろぎ窓口、電話、市役所電子申請サービス/締切:8/31(金)必着。申込み多数の場合は抽選。保育締切9/7(金)。

《一般利用》2018.9～2018.10

※お問合せは各問合せ先へお願いします。

開催日時	タイトル・会場・入場料 等	問合せ先	開催日時	タイトル・会場・入場料 等	問合せ先
9/2(日) 開場13:30 開演14:00	32回音楽発表会 小ホール/入場無料/リズム体験、音あそび体験あり。	音楽サークルどるちえ 井上 TEL042-554-8913	9/15(土) 開場 12:30 開演 13:00	第46回三味線弥尾地会演奏会 小ホール/入場無料/直接会場へ	三味線弥尾地会 尾上 TEL042-554-3514
9/7(金)～9/9(日) 9:30～17:30 (初日11:30～) (最終日～16:00)	第7回いきいき水墨画作品展 展示室/入場無料/直接会場へ/いこいの里の生涯学習講座で学んでいる水墨画作品展です。	いきいき講座水墨画コース TEL042-554-1127	9/23(日) 開場 12:30 開演 13:00	なんて素敵なオカリナ!In羽村 小ホール/入場無料/直接会場へ/未就学児は保護者同伴	オカリナアンサンブル青梅 亀山 TEL090-8047-6085
9/9(日) 開場16:00 開演16:30	青梅児童合唱団定期演奏会 大ホール/入場無料/直接会場へ	青梅市教育委員会 社会教育課 秋山 TEL0428-22-1111(内線2383)	9/29(土) 開場 12:30 開演 13:00	大正琴アンサンブル発表会 大ホール/入場無料/直接会場へ	友紀ハーモニー 増田 TEL042-551-5391